

**СОГЛАШЕНИЕ\* между Министерством внутренних дел Республики Казахстан и Федеральным управлением по борьбе с наркотиками Соединенных Штатов Америки о сотрудничестве в борьбе против незаконного оборота наркотических средств, психотропных веществ, их аналогов и прекурсоров**

Соглашение, 14 ноября 2016 года

(Вступило в силу 14 ноября 2016 года - Бюллетень международных договоров РК 2017 г., № 1, ст. 4)

Министерство внутренних дел Республики Казахстан и Федеральное управление по борьбе с наркотиками Соединенных Штатов Америки (далее - Стороны),

сознавая, что незаконный оборот наркотических средств, психотропных веществ (далее - наркотики), их аналогов и прекурсоров и злоупотребления ими представляют серьезную угрозу здоровью и благосостоянию населения государств Сторон,

принимая во внимание принципы Единой Конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года о поправках к Единой Конвенции о наркотических средствах 1961 года, Конвенции о психотропных веществах 1971 года и Конвенции ООН о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года,

исходя из стремления укреплять и развивать эффективное сотрудничество между органами, занимающимися борьбой с незаконным оборотом наркотиков, их аналогов и прекурсоров, при строгом уважении суверенитета государств Сторон и принципа невмешательства во внутренние дела,

руководствуясь национальными законодательствами и международными обязательствами своих государств,

согласились о нижеследующем:

## **Статья 1**

### **Обязательство сотрудничать**

Стороны, в рамках настоящего Соглашения, действуя в пределах своей компетенции, и в соответствии с национальными законодательствами и международными обязательствами своих государств, сотрудничают в сфере борьбы с незаконным оборотом наркотиков, их аналогов и прекурсоров и злоупотребления ими.

## **Статья 2**

### **Формы сотрудничества**

Стороны совместно предпринимают все усилия для организации содействия, продвижения и координации совместных мероприятий для реализации двусторонних расследований, осуществляемых в следующих формах:

1) обмен информацией по вопросам противодействия незаконному обороту наркотиков, их аналогов и прекурсоров и злоупотребления ими;

2) осуществление совместных мероприятий (операций) по перекрытию каналов незаконного перемещения наркотиков, их аналогов и прекурсоров, включая проведение “контролируемых поставок”;

3) обмен законодательными и иными нормативными правовыми актами и сведениями о практике их применения, специальной литературой, информационно-справочными материалами и методическими пособиями по вопросам противодействия незаконному обороту наркотиков, их аналогов и прекурсоров и злоупотребления ими, а также легализации доходов, полученных в результате соответствующей преступной деятельности, и организации контроля за их легальным оборотом;

4) оказание содействия в области борьбы с легализацией денежных доходов, полученных в результате преступной деятельности, связанной с незаконным оборотом наркотиков, их аналогов и прекурсоров;

5) взаимодействие в области профилактики наркомании;

6) взаимодействие в сфере контроля за легальным оборотом наркотиков, их аналогов и прекурсоров, материалов и оборудования, применяемых для их изготовления;

7) регулярный обмен опытом работы, в том числе путем проведения совещаний, конференций и семинаров;

8) содействие в подготовке, переподготовке и повышении квалификации кадров, организация стажировок и использование иных форм повышения квалификации.

Настоящее Соглашение не затрагивает вопросов выдачи лиц и оказания правовой помощи по уголовным делам.

## **Статья 3**

### **Развитие сотрудничества**

Настоящее Соглашение не препятствует Сторонам в определении и развитии иных взаимоприемлемых направлений и форм сотрудничества с учетом условий, определенных в статье 1 настоящего Соглашения.

## **Статья 4**

### **Обмен информацией**

Обмен информацией в рамках настоящего Соглашения осуществляется относительно:

1) форм и методов выявления источников поступления наркотиков, их аналогов и прекурсоров в незаконный оборот и методов, используемых для пресечения их распространения;

2) способов сокрытия наркотиков, их аналогов и прекурсоров, применяемых при их транспортировке, и методов их обнаружения;

3) установленных фактов, связанных с незаконным перемещением или намерениями незаконного перемещения наркотиков, их аналогов и прекурсоров с территории государства одной Стороны на территорию государства другой Стороны;

4) лиц, организаций, организованных преступных групп, в отношении которых имеются подозрения в причастности к незаконному обороту наркотиков, их аналогов и прекурсоров, а также об их подозрительных связях на территории государства другой Стороны;

5) выявленных маршрутов провоза наркотиков, их аналогов и прекурсоров;

6) новых видов наркотиков, их аналогов и прекурсоров;

7) способов и методов легализации доходов, полученных от незаконных операций с наркотиками, их аналогами и прекурсорами.

## **Статья 5**

### **Запросы об оказании содействия**

Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения осуществляется на основании запросов заинтересованной Стороны об оказании содействия или по инициативе Стороны, предполагающей, что такое содействие представляет интерес для другой Стороны.

Запрос об оказании содействия направляется в письменной форме. В безотлагательных случаях запросы могут передаваться устно, однако затем они должны быть подтверждены письменно, в том числе с использованием технических средств передачи текста.

При возникновении сомнения в подлинности или содержании запроса может быть запрошено дополнительное подтверждение.

Запрос об оказании содействия должен содержать:

должность официального лица, наименование Стороны, запрашивающего содействия;

изложение существа дела;

указание цели и обоснование запроса;

описание содержания запрашиваемого содействия;

любую другую информацию, которая может быть полезна для надлежащего исполнения запроса.

Запрос об оказании содействия подписывается руководителем запрашивающей Стороны или его заместителем и удостоверяется печатью запрашивающей Стороны органа.

От Федерального управления по борьбе с наркотиками Соединенных Штатов Америки таким представителем будет являться Атташе Офиса Федерального управления по борьбе с наркотиками США в г. Алматы или его заместитель.

## **Статья 6**

### **Отказ в оказании содействия**

В оказании содействия в рамках настоящего Соглашения отказывается полностью или частично, если запрашиваемая Сторона полагает, что выполнение запроса может нанести ущерб суверенитету, безопасности, общественному порядку или другим существенным интересам ее государства либо противоречит национальному законодательству или международным обязательствам ее государства.

При возможности запрашиваемая Сторона до вынесения решения об отказе в оказании содействия на основании абзаца первого настоящей статьи проводит консультации с запрашивающей Стороной для рассмотрения вопроса о том, может ли быть оказано содействие при соблюдении тех условий, которые запрашиваемая Сторона считает необходимыми. Запрашивающая Сторона соблюдает условия, на основе которых ей оказывается содействие.

Запрашивающая Сторона письменно уведомляется о полном или частичном отказе в исполнении запроса с указанием причин отказа.

## **Статья 7**

### **Исполнение запроса**

Запрашиваемая Сторона в соответствии с национальным законодательством своего государства прилагает усилия для обеспечения быстрого и полного исполнения запроса, и в возможно короткие сроки информирует о результатах его исполнения.

Запрашивающая Сторона уведомляется об обстоятельствах, препятствующих исполнению запроса или существенно задерживающих его исполнение.

Если исполнение запроса не входит в компетенцию запрашиваемой Стороны, она уведомляет об этом запрашивающую Сторону.

Запрашиваемая Сторона вправе запросить дополнительные сведения, необходимые, по ее мнению, для надлежащего исполнения запроса. Если запрашиваемая Сторона

полагает, что немедленное исполнение запроса может помешать уголовному преследованию или иному производству, осуществляемому в ее государстве, она может отложить исполнение запроса.

Запрашиваемая Сторона по просьбе запрашивающей Стороны принимает необходимые меры для обеспечения конфиденциальности факта поступления запроса, содержания этого запроса и сопровождающих его документов, а также факта оказания содействия.

В случае невозможности исполнения запроса без сохранения конфиденциальности запрашиваемая Сторона информирует об этом запрашивающую Сторону, которая решает, следует ли исполнять запрос на таких условиях.

## **Статья 8**

### **Ограничения использования полученной информации и документов**

Каждая Сторона обеспечивает конфиденциальность информации и документов, полученных от другой Стороны. Степень конфиденциальности такой информации и документов определяется передающей Стороной.

Информация и документы, полученные на основании настоящего Соглашения, без согласия предоставившей их Стороны не могут быть использованы в иных целях, чем те, в которых они запрашивались и были предоставлены.

Для передачи третьей стороне сведений, полученных одной Стороной на основании настоящего Соглашения, требуется предварительное согласие Стороны, предоставившей эти сведения.

## **Статья 9**

### **Расходы**

Стороны самостоятельно несут расходы, возникающие в ходе выполнения ими настоящего Соглашения, в пределах средств, предусмотренных национальными законодательствами государств Сторон, если в каждом конкретном случае не будет согласован иной порядок.

## **Статья 10**

### **Языки**

Стороны при осуществлении сотрудничества на основании настоящего Соглашения пользуются русским или английским языками.

## **Статья 11**

### **Координация сотрудничества**

Координация мероприятий по сотрудничеству Сторон в рамках настоящего Соглашения возлагается с Казахстанской Стороны на Департамент по борьбе с наркобизнесом и контролю за оборотом наркотиков Министерства внутренних дел, с Американской Стороны на Офис Федерального управления по борьбе с наркотиками в г. Алматы.

## **Статья 12**

### **Рабочие встречи и консультации**

Представители Сторон при необходимости проводят рабочие встречи и консультации в целях рассмотрения вопросов укрепления и повышения эффективности сотрудничества на основании настоящего Соглашения.

## **Статья 13**

### **Разрешение разногласий**

Разногласия между Сторонами, возникающие в связи с толкованием или применением положений настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций и переговоров.

## **Статья 14**

### **Внесение изменений и дополнений**

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются соответствующим протоколом.

## **Статья 15**

### **Отношение к другим международным договорам**

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются их государства.

## **Статья 16**

### **Заключительные положения**

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и вступает в силу с даты его подписания.

Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения путем направления письменного уведомления другой Стороне о своем намерении прекратить

его действие. В этом случае настоящее Соглашение прекращает свое действие по истечении шести (6) месяцев со дня получения одной из Сторон соответствующего уведомления.

Совершено в городе Вашингтоне 14 ноября 2016 года в двух экземплярах, каждый на казахском, английском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

За Министерство внутренних дел Республики Казахстан      За Федеральное управление по борьбе с наркотиками Соединенных Штатов Америки

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»  
Министерства юстиции Республики Казахстан